GRÄNGES

Polityka zwalczania korupcji

GP2.07

Wersja: 1.3

Data: 14 maja 2025 r.

Wydanie: SVP ds. zrównoważonego rozwoju

Zatwierdzone: Zespół Zarządzający Grupy

Spis treści

1 Streszczenie 2

2 Wprowadzenie 2

2.1 Cel 3
2.2 Zakres 3
2.3 Do kogo się zwrócić? 3

3 Definicje 3

3.1 Przykłady korupcji 4
3.2 Nienależna korzyść lub świadczenia 4
3.3 Płatności przyspieszające (facilitation payments) 4
3.4 Handel wpływami 4
3.5 Zakaz płatności dla sektora publicznego i prywatnego 4
3.6 Odpowiedzialność za działania korupcyjne podmiotów powiązanych lub przedstawicieli 4
3.7 Prawidłowa księgowość 4

4 Zalecenia ogólne 5

5 Relacje z klientami, dostawcami i pracownikami administracji publicznej 6

5.1 Zasady ogólne 6
5.2 Koszty podróży i wydarzeń o charakterze rozrywkowym 7
5.3 Upominki 8
5.4 Dotacje na cele polityczne 8
5.5 Płatności przyspieszające 9

6 Relacje z agentami i innymi przedstawicielami 9

7 Relacje ze spółkami mniejszościowymi, spółkami typu joint venture oraz fuzje i przejęcia 10

8 Prawodawstwo i zasady etyczne 11

9 Ocena ryzyka 11

10 Role i zakres odpowiedzialności 11

11 Skutki naruszenia obowiązujących regulacji 12

11.1 W stosunku do Gränges 12
11.2 W stosunku do osób fizycznych 12
11.3 W stosunku do agentów i innych przedstawicieli 12

12 Szkolenie 13

13 Zgłaszanie nienależnych korzyści i podarunków - zabierz głos! 13

13.1 Zachęcamy do zgłaszania wątpliwości 13
13.2 Funkcja sygnalisty/informatora 13

14 Przypadki niezastosowania się do polityki 14

Ten dokument jest również dostępny w języku angielskim, chińskim i szwedzkim. W przypadku rozbieżności między dostępnymi wersjami językowymi obowiązuje angielska językowa wersja niniejszej Polityki zwalczania korupcji. W przypadku pytań prosimy o kontakt z Głównym radcą prawnym w lokalnym Dziale Prawnym.

1 Streszczenie

- Zerowa tolerancja dla korupcji: Gränges zobowiązuje się do etycznych praktyk biznesowych, z zerową tolerancją dla korupcji w jakiejkolwiek formie. Korupcja jest postrzegana jako szkodliwa dla rozwoju gospodarczego, konkurencji i reputacji.
- Zakres Polityki: Polityka antykorupcyjna dotyczy wszystkich pracowników Gränges, członków zarządu, pracowników tymczasowych, pośredników, agentów i wszystkich osób działających w imieniu Gränges. Obejmuje ona wszystkie działania biznesowe i relacje z dostawcami, klientami i innymi partnerami.
- **Zabronione działania:** Polityka definiuje korupcję jako dawanie lub otrzymywanie niewłaściwych korzyści i zabrania działań takich jak przekupstwo, płatności ułatwiające i handel pod wpływem/naciskiem. Zarówno płatności z sektora publicznego, jak i prywatnego, które stanowią korupcję, są zakazane.
- **Odpowiedzialność:** Pracownicy muszą przestrzegać tej polityki, obowiązujących przepisów i wewnętrznych wytycznych, nawet jeśli są bardziej rygorystyczne niż przepisy lokalne. Kierownicy są odpowiedzialni za zapewnienie, że ich zespoły rozumieją i przestrzegają tych zasad.
- **Zgłaszanie i ochrona sygnalistów/informatorów:** Pracownicy są zachęcani do zgłaszania podejrzeń korupcji za pośrednictwem swoich menedżerów, wyższego kierownictwa, wyznaczonych kontaktów lub anonimowo za pośrednictwem funkcji sygnalisty Gränges, zapewniającej poufność i ochronę przed odwetem.
- Wytyczne dotyczące postępowania: Wszystkie kontakty z klientami, dostawcami i urzędnikami państwowymi muszą być etyczne i przejrzyste. Wydatki i prezenty muszą być rozsądne, udokumentowane i nie mogą mieć na celu niewłaściwego wpływania na decyzje.
- **Należyta staranność i relacje z osobami trzecimi:** Przed nawiązaniem współpracy z agentami, przedstawicielami lub zawarciem partnerstwa wymagana jest należyta staranność. Umowy muszą zawierać postanowienia antykorupcyjne, a płatności powinny być przejrzyste i uzasadnione.
- Szkolenie pracowników i egzekwowanie: Gränges zapewnia szkolenie antykorupcyjne odpowiednim pracownikom. Nieprzestrzeganie może skutkować poważnymi konsekwencjami, w tym grzywnami, pozbawieniem wolności i zwolnieniem dla osób fizycznych oraz znacznymi karami i szkodami dla reputacji Gränges.

2 Wprowadzenie

Gränges zobowiązuje się do przestrzegania etycznych praktyk biznesowych i prowadzenia działalności zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i regulacjami. Gränges jest partnerem biznesowym, który kieruje się zasadami etyki we wszystkich relacjach i we wszystkich krajach, w których prowadzi swoją działalność.

Gränges nie toleruje korupcji. Korupcja uniemożliwia rozwój gospodarczy, zakłóca konkurencję, prowadzi do wzrostu kosztów i niszczy zaufanie, reputację oraz markę. Jest to zjawisko wysoce kosztowne dla Gränges jako przedsiębiorstwa, a także dla osób fizycznych i może skutkować nałożeniem kary pozbawienia wolności bądź grzywny. Gränges nie toleruje korupcji i zawsze będzie działać szybko, rygorystycznie i energicznie w przypadku wykrycia przypadków korupcji lub innego rodzaju nieetycznego zachowania.

2.1 Cel

Celem tej Polityki jest opisanie dążeń Gränges do zapobiegania przestępstwom łapówkarstwa i innym rodzajom korupcji.

2.2 Zakres

Niniejsza Polityka zwalczania korupcji dotyczy wszystkich pracowników Gränges i członków organów zarządzających w podmiotach należących do grupy Gränges na całym świecie, pracowników tymczasowych (np. niezależnych wykonawców, konsultantów itp.), pośredników, agentów lub innych osób działających w imieniu Gränges w ich pracy i działalności. Ponadto niniejsza Polityka zwalczania korupcji ma zastosowanie do całej działalności i działań prowadzonych w ramach Grupy Gränges oraz do wszystkich relacji z dostawcami, klientami i innymi partnerami biznesowymi. Wszyscy dostawcy, których roczne wydatki przekraczają 500 tys. SEK lub równowartość w lokalnych walutach, są zobowiązani do podpisania i przestrzegania Kodeksu postępowania dla dostawcy Gränges, lub posiadania równoważnego standardu, w którym jednym z kryteriów jest przeciwdziałanie korupcji. Więcej informacji można znaleźć w Kodeksie postępowania dla dostawcy GP 2.11.

Niniejsza Polityka zwalczania korupcji zawiera przegląd zasad antykorupcyjnych Gränges i wyjaśnia podstawowe wymogi prawne i etyczne, których pracownicy Gränges i inne osoby objęte niniejszą Polityką muszą przestrzegać, aby uniknąć praktyk korupcyjnych w całej swojej działalności biznesowej dla Gränges. Oprócz przestrzegania obowiązujących praw i przepisów wszyscy pracownicy muszą przestrzegać wewnętrznych zasad Firmy, które niekiedy są bardziej rygorystyczne. W przypadkach, w których istnieje różnica między Polityką zwalczania korupcji a lokalnymi wymogami i wytycznymi, o ile jest to prawnie możliwe, należy zastosować bardziej rygorystyczne standardy postępowania.

W tym dokumencie można znaleźć zasady i wytyczne dotyczące całej Grupy, a także praktyczne wskazówki, jak postępować zgodnie z tymi zasadami i wytycznymi oraz jak myśleć i działać. Zawsze istnieje potrzeba osobistej uczciwości i rozsądnego osądu. Mogą zdarzyć się sytuacje, w których nie istnieją żadne konkretne zasady i w takich przypadkach postępowanie powinno być zgodne z duchem niniejszej Polityki zwalczania korupcji. Możesz również poprosić swojego przełożonego o poradę.

Każda osoba jest odpowiedzialna za przeczytanie, zrozumienie i przestrzeganie niniejszej Polityki zwalczania korupcji!

2.3 Do kogo się zwrócić?

Jeśli potrzebujesz porady, skontaktuj się z jedną z poniższych osób:

Sofia Hedevåg, SVP ds. zrównoważonego rozwoju, Grupa Gränges
E-mail: sofia.hedevag@granges.com, Telefon: + 46 (0) 733 03 79 79

Suzanne Alcocer, Wiceprezes i Główny radca prawny, Gränges Americas
E-mail: suzanne.alcocer@granges.com, Telefon: +1 615-778-2008

Marie-Louise Törnblad, General Counsel, Gränges Europe
E-mail: marie-louise.tornblad@granges.com, Telefon : + 46 (0) 70 141 12 00

3 Definicje

Chociaż specyfika prawa antykorupcyjnego obowiązująca w różnych częściach świata może się różnić, większość przepisów antykorupcyjnych ma wspólną, podstawową definicję „korupcji".

Na potrzeby Polityki zwalczania korupcji Gränges definiuje korupcję jako każdą próbę bezpośredniego lub pośredniego (poprzez pośredników):

- dawania lub oferowania komuś nienależnej korzyści ze względu na zajmowane stanowisko, przydział określonych zdań lub pełnionych obowiązków (czynna korupcja), lub
- żądanie, otrzymywanie lub przyjęcie oferty otrzymania nienależnej korzyści ze względu na zajmowane stanowisko, przydział określonych zadań lub pełnionych obowiązków (korupcja bierna).

3.1 Przykłady korupcji

Wręczanie łapówek urzędnikowi w celu zawarcia umowy jest korupcją. Korupcja może również obejmować działania takie jak nielegalne lub niezgodne z prawem opłacanie kosztów podróży lub reprezentacji urzędników lub członków ich rodzin; wyrażanie zgody na zakup towarów lub usług od urzędników lub ich przyjaciół bądź członków rodziny w zamian za przysługi; lub darowizny na cele charytatywne lub sponsoringowe powiązane z urzędnikiem w oczekiwaniu na uzyskanie korzyści od tego urzędnika.

3.2 Nienależna korzyść lub świadczenia

To, czy korzyść lub świadczenie jest nienależne, będzie zależeć od kilku czynników, takich jak charakter świadczenia, pozycja beneficjenta, relacje między stronami i szczególny kontekst, w którym świadczenie jest realizowane. Każda korzyść udzielona w zamian za niewłaściwe wykorzystanie stanowiska lub realizację przydzielonych zdań lub zakresu obowiązków przez odbiorcę będzie zasadniczo uważana za nienależną korzyść. Należy pamiętać, że korzyść może być nienależna, nawet jeśli nie jest ona świadczona w zamian. Nienależna korzyść to zazwyczaj korzyść w postaci gotówki lub przedmiotów posiadających wartość ekonomiczną, ale może również obejmować świadczenia pozbawione wartości ekonomicznej. Świadczenia osobiste realizowane w związku z zajmowanym stanowiskiem, przydzielonym zadaniem lub zakresem obowiązków odbiorcy, takie jak usługi świadczone bezpłatnie lub po obniżonej cenie, propozycje zawarcia innych prywatnych porozumień lub ustaleń, również mogą zostać uznane za niewłaściwe lub nienależne.

Świadczenia oferowane w zamian za lub stanowiące naruszenie obowiązków ustawowych lub umownych, takie jak otrzymanie lub dostarczenie informacji poufnych, będą z natury uznawane za korzyść nienależną. Świadczenia realizowane w związku z podjęciem określonych czynności i brak przejrzystości związanej z przyznaniem korzyści lub realizacji świadczenia powinny być sygnałem ostrzegawczym dla potencjalnej nienależnej korzyści lub świadczenia.

3.3 Płatności przyspieszające (facilitation payments)

Płatności przyspieszające to płatności dokonywane w celu przyspieszenia świadczenia usług, do świadczenia których dana osoba jest uprawniona, lub w celu zabezpieczenia wykonywania rutynowych działań organów państwowych wykonywanych zwykle przez urzędników niższego szczebla, takich jak wydawanie zezwoleń, procedowanie wiz i innych dokumentów, świadczenie usług użyteczności publicznej, załadunek i rozładunek towarów lub ochrona łatwo psujących się produktów lub zabezpieczenie towarów przed zepsuciem. Rutynowe lub nierutynowe działania organów państwowych na ogół nie obejmują decyzji, w przypadku których urzędnik państwowy ma prawną swobodę podejmowania decyzji co do tego, jak postąpi w danej sprawie. Zgodnie z obowiązującymi przepisami antykorupcyjnymi Gränges ma powszechnie obowiązującą politykę dotyczącą niestosowania płatności przyspieszających.

3.4 Handel wpływami

Handel wpływami to oferowanie nienależnej korzyści lub akceptacja otrzymanej oferty od osoby, która ma możliwość wywarcia wpływu na pełnienie określonej funkcji, przydział zadań lub zakres pełnionych obowiązków. Handel wpływami należy traktować jako korupcję i naruszenie Polityki zwalczania korupcji Gränges.

3.5 Zakaz płatności dla sektora publicznego i prywatnego

Niektóre przepisy antykorupcyjne koncentrują się na płatnościach o charakterze korupcyjnym realizowanych na rzecz podmiotów rządowych lub sektora publicznego. Jednakże pewne systemy krajowe zakazują również dokonywania płatności o charakterze korupcyjnym na korzyść jakiejkolwiek osoby, w tym urzędników administracji publicznej oraz kadry kierowniczej, pracowników lub przedstawicieli jednostek sektora prywatnego. Polityka zwalczania korupcji Gränges zabrania wszelkiego rodzaju działań korupcyjnych, niezależnie od tego, czy są one związane ze sprawowanym stanowiskiem, przydziałem zadań lub wykonywaniem obowiązków w sektorze publicznym lub prywatnym.

3.6 Odpowiedzialność za działania korupcyjne podmiotów powiązanych lub przedstawicieli

Korupcja może również obejmować płatności dokonywane przez podmioty zależne lub powiązane, agentów lub inne osoby działające w imieniu spółki macierzystej lub w ramach spółki macierzystej.

3.7 Prawidłowa księgowość

Prawo antykorupcyjne wymaga, aby Gränges wdrożyło skuteczną wewnętrzną kontrolę księgową oraz prowadziło księgi i zapisy, które dokładnie odzwierciedlają transakcje wszystkich jednostek działających w ramach Grupy. Wszystkie podmioty w Grupie muszą prawidłowo księgować dochody i wydatki oraz muszą dołożyć wszelkich starań, aby płatności nie były fałszywie rejestrowane w księgach rachunkowych Spółki. Nieprawidłowe raportowanie lub brak raportowania łapówek związanych z podmiotami zależnymi lub stowarzyszonymi w skonsolidowanych sprawozdaniach spółki macierzystej może stanowić naruszenie przepisów antykorupcyjnych (w szczególności amerykańskiej ustawy o zagranicznych praktykach korupcyjnych - FCPA lub brytyjskiej ustawy antykorupcyjnej) przez spółkę macierzystą. Nie oznacza to, że dokładne zgłaszanie łapówek uczyni je w jakiś sposób legalnymi, ale błędne zgłaszanie takich płatności w celu ich ukrycia jest samo w sobie naruszeniem.

Co to dla Ciebie oznacza?

- Nie płać za zapewnienie przeprowadzenia lub przeprowadzenie działań administracyjnych i rządowych.
- Zgłaszając lub rejestrując transakcje biznesowe, postępuj uczciwie i dokładnie.

4 Zalecenia ogólne

Nieprzestrzeganie przepisów antykorupcyjnych i Polityki zwalczania korupcji Gränges stanowi poważne naruszenie zasad biznesowych Gränges i może być przyczyną powstania znacznych szkód dla Gränges. Jeśli masz powody, by sądzić, że pracownicy, agenci lub inne osoby reprezentujące dowolny podmiot należący do grupy Gränges zaangażowały się lub zamierzają zaangażować się w działania korupcyjne, należy to natychmiast zgłosić. Zobacz poniżej *Zgłaszaj niewłaściwe korzyści i podarunki - zabierz głos!*

Co to dla Ciebie oznacza?

- Zapoznaj się z zasadami Gränges dotyczącymi podarunków i spotkań/wydarzeń o charakterze rozrywkowym i miej uzasadniony powód biznesowy dla wszystkiego, co oferujesz. W zależności od przypadku, pamiętaj o przestrzeganiu lokalnych zasad.
- Nie dawaj ani nie przyjmuj łapówek ani niczego, co mogłoby zostać uznane za łapówkę. Obejmuje to pieniądze, oferty pracy, przysługi, podróże oraz niezgodne z prawem prezenty i uczestnictwo w wydarzeniach o charakterze rozrywkowym.
- Nigdy nie przyjmuj niczego od partnera biznesowego, jeśli może to wpłynąć lub wydaje się mieć wpływ na decyzję biznesową.
- Jeśli masz kontakty z urzędnikami państwowymi, dowiedz się, co jest dozwolone, ponieważ w takich przypadkach przepisy są zazwyczaj bardzo surowe.
- Jeśli nie masz pewności, czy podarunek jest dozwolony zgodnie z niniejszą Polityką zwalczania korupcji, porozmawiaj ze swoim przełożonym lub radcą prawnym.
- Jeśli dostawca lub partner biznesowy oferuje nieodpowiednie prezenty lub udział w wydarzeniach o charakterze rozrywkowym, porozmawiaj ze swoim przełożonym lub radcą prawnym.

5 Relacje z klientami, dostawcami i pracownikami administracji publicznej

5.1 Zasady ogólne

Pracownicy Gränges powinni postępować w sposób otwarty, etyczny i zgodny z prawem w stosunku do wszystkich potencjalnych i obecnych klientów, dostawców i pracownikami administracji publicznej.

Oprócz przestrzegania wytycznych antykorupcyjnych Gränges w kontaktach z klientami, dostawcami i pracownikami administracji publicznej, pracownicy Gränges muszą również sprawdzić, czy obowiązujące przepisy antykorupcyjne dotyczące klientów, dostawców lub organu publicznego wymagają dodatkowych środków ostrożności w celu zapewnienia zgodności.

Gränges zawsze wypełnia swoje zobowiązania umowne zgodnie z warunkami przewidzianymi przez odpowiednią umowę, chyba że odstępstwa od umowy zostaną zatwierdzone przez odpowiednie kierownictwo i odpowiednio udokumentowane w dokumentacji spółki. Płatności gotówkowe lub podobne, a także płatności na rzecz niepotwierdzonych odbiorców lub numerów kont nie będą akceptowane.

- Wszelkie działania sprzedażowe i marketingowe, pokrycie wydatków poniesionych przez strony trzecie, płatności i realizacja umów w imieniu Gränges będą otwarte i przejrzyste zarówno wewnętrznie oraz w stosunku do Gränges jak i kontrahentów Gränges.
- Wszelkie zaproszenia osób fizycznych do udziału w wydarzeniach lub działaniach opłacanych w całości lub w części przez Gränges należy przedstawić do zatwierdzenia przez osoby sprawujące funkcję na odpowiednim szczeblu zarządzania w danym podmiocie prawnym lub publicznym. Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku urzędników administracji publicznej oraz w sytuacjach, gdy beneficjent jest władny podjąć decyzję lub działanie, które mogłoby być korzystne dla Gränges.

Pracownicy Gränges muszą skonsultować się ze swoim przełożonym, jeśli istnieją jakiekolwiek wątpliwości, czy dana czynność o charakterze marketingowym lub usługa jest zgodna z Polityką zwalczania korupcji Gränges lub z odnośnymi regulacjami podmiotu trzeciego.

- Wszystkie wydatki są zatwierdzane zgodnie ze standardowymi procedurami firmowymi oraz dokumentowane i rejestrowane zgodnie z odpowiednimi standardami rachunkowości.

W żadnych okolicznościach żaden pracownik Gränges nie może otrzymywać ani zapewniać jakichkolwiek nienależnych korzyści od lub na rzecz dostawcy lub partnera biznesowego, w tym między innymi osobistych rabatów, nielegalnych prowizji lub nieudokumentowanych obniżek cen.

Co to dla Ciebie oznacza?

- Jeśli uważasz, że pracownik, agent lub inna osoba reprezentująca Gränges jest zaangażowana w działania korupcyjne lub zamierza zaangażować się w działania korupcyjne, należy to natychmiast zgłosić, patrz *Zgłaszaj niewłaściwe korzyści i podarunki - zabierz głos!*
- Należy przestrzegać Polityki zwalczania korupcji Gränges, oraz innych przepisów dotyczących klientów, dostawców lub organów administracji publicznej W odpowiednich przypadkach także przepisów antykorupcyjnych.
- Nie dokonuj płatności gotówką lub płatności na rzecz niepotwierdzonych odbiorców lub numerów kont.
- Zachowaj przejrzystość w odniesieniu do wszystkich działań sprzedażowych i marketingowych, pokrywania wydatków stron trzecich, dokonywania płatności i wykonywania umowy oraz kierowania zaproszeń, zwłaszcza w odniesieniu do urzędników administracji publicznej oraz w sytuacjach, gdy beneficjent jest władny podjąć decyzję, która ma wpływ na Gränges.

5.2 Koszty podróży i wydarzeń o charakterze rozrywkowym

Płatność za uzasadnione wydatki na seminaria, podróże, posiłki, zakwaterowanie i zapewnienie rozrywki dla potencjalnych lub obecnych klientów może być dopuszczalna, jeżeli wydatki te są bezpośrednio związane z promocją lub prezentacją produktów lub usług Gränges bądź też wykonaniem umowy. Powyższe zasady odnoszą się odpowiednio do pokrycia kosztów uczestnictwa w takich wydarzeniach przez Gränges. Ponadto takie płatności:

- Muszą być bezpośrednio związane z rzetelnym i wiarygodnym marketingiem, rozwojem działalności biznesowej lub wydatkami wynikającymi z realizacji przedmiotu umowy.
- Nie mogą być świadczone lub sprawiać wrażenie, że są świadczone w oczekiwaniu na jakiekolwiek korzyści lub ich zwrot.
- Kwota musi być rozsądna i odpowiednia w danych okolicznościach.
- Za pomocą należycie szczegółowej dokumentacji należy zweryfikować wysokość rzeczywistych wydatków, w tym pokwitowań, rachunków, paragonów i wyjaśnień dotyczących celowości uiszczonej płatności oraz uzasadnionych powodów biznesowych.

- Muszą być zgodne z polityką firmy beneficjenta i przekazywane w sposób otwarty i przejrzysty.

Pokrycie kosztów podróży, posiłków, zakwaterowania lub uczestnictwa w wydarzeniach o charakterze rozrywkowym członków rodziny lub przyjaciół urzędników administracji państwowej lub przedstawicieli biznesowych jest niedozwolone.

Co to dla Ciebie oznacza?

- Wszystkie wydatki poniesione na seminaria, podróże, posiłki, zakwaterowanie i uczestnictwo w wydarzeniach o charakterze rozrywkowym muszą być bezpośrednio związane z promocją, lub prezentacją produktów bądź usług Gränges lub wykonywaniem przedmiotu umowy, muszą być rozsądne pod względem kwoty i odpowiednio zweryfikowane.
- Pokrycie kosztów podróży, posiłków, zakwaterowania lub uczestnictwa w wydarzeniach o charakterze rozrywkowym członków rodziny lub przyjaciół urzędników administracji państwowej lub przedstawicieli biznesowych jest niedozwolone.
- W żadnych okolicznościach nie należy oferować ani przyjmować podarunków w postaci gotówki lub jej ekwiwalentów.
- Jeśli oferujesz lub przyjmujesz podarunek, musi on mieć możliwie niską wartość ekonomiczną i musi być wyraźnie stosowny w danych okolicznościach.

5.3 Upominki

Podczas gdy wymiana drobnych upominków z klientami, dostawcami i partnerami biznesowymi jest biznesowym zwyczajem, w szczególności w niektórych częściach świata, w żadnym wypadku Gränges nie może oferować prezentów w postaci gotówki lub jej ekwiwalentów. Prezenty inne niż gotówka mogą być dozwolone, jednak:

- musi mieć minimalną wartość ekonomiczną, darowany jedynie okazjonalnie (rzadko) i wyraźnie stosowny do okoliczności.
- nie wolno ich wręczać w okolicznościach lub w sposób, gdy istnieją uzasadnione powody, by podejrzewać, że obdarowany zachowa taki prezent lub korzyść w ukryciu przed swoimi przełożonymi, np. podarunki należy kierować na adres zakładu pracy odbiorcy znajdujący się w odpowiednim podmiocie prawnym lub publicznym,
- nie mogą być wręczane w zamian za jakiekolwiek korzyści.

5.4 Dotacje na cele polityczne

Dotacje na cele polityczne, takie jak wpłaty na kampanię polityczną, wspieranie partii politycznej lub wsparcie w postaci uczestnictwa w zbiórce funduszy na ubieganie się danego urzędnika publicznego o urząd, mogą być różnie postrzegane w świetle różnych systemów prawa krajowego w krajach, w których Gränges prowadzi swoją działalność. Ponadto taka pomoc może mieć potencjalny wpływ na wizerunek firmy Gränges. Dlatego tego typu działania muszą zostać odgórnie zatwierdzone przez Gränges AB. Prośby o ich zatwierdzenie należy kierować do Głównego radcy prawnego Gränges. Jeżeli takie formy wsparcia zostaną zatwierdzone, muszą zostać udzielone w sposób otwarty i przejrzysty, zgodnie ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa i zasadami rachunkowości.

Co to dla Ciebie oznacza?

- **Dotacje na cele polityczne** muszą zostać wcześniej **zatwierdzone przez** Głównego radcę prawnego Gränges.
- **Nigdy nie wolno** oferować płatności przyspieszającej.

5.5 Płatności przyspieszające

Płatności przyspieszające **to** płatności mające **na celu zapewnienie wykonywania rutynowych** działań organów państwowych i nie obejmują decyzji ani czynności o **charakterze** uznaniowym. Zgodnie z obowiązującym prawodawstwem antykorupcyjnym Gränges prowadzi powszechnie obowiązującą politykę przeciwko płatnościom przyspieszającym i nie akceptuje ich jedynie ze względu na to, że są one zwyczajowo przyjęte lub opłacalne **w danych** okolicznościach.

W niektórych sytuacjach przypominających wymuszenie uiszczenie płatności przyspieszających okazać być konieczne i uzasadnione w celu uniknięcia przez Gränges znaczącej szkody dla wartości wyznawanych przez firmę oraz jej zasadnych interesów **gospodarczych. Uiszczanie** płatności przyspieszających będzie musiało zostać **ocenione w** kontekście konkretnych okoliczności, ale generalnie, takie płatności **nie** *mogą polegać na:*

- Płatnościach **znacznych kwot; lub**
- Płatnościach **dokonywanych wielokrotnie na rzecz tych samych** urzędników; **lub**
- Płatnościach **uznawanych przez lokalne organy** ścigania **za nielegalne**.

Płatności przyspieszające należy odróżnić od sytuacji **rzeczywistego wymuszenia, np.** bezpośredniej groźby popełnienia czynu niedozwolonego wobec majątku Gränges lub **pracowników w sytuacji, której Gränges nie** był **w stanie** przewidzieć **i gdy Gränges nie** może „odwrócić się **plecami** i odejść". **Ponadto** płatności niezbędne **do zapewnienia zdrowia lub** bezpieczeństwa osobistego są na ogół uzasadnione jako akt konieczności.

Wszelkie płatności związane z płatnościami przyspieszającymi **lub wymuszeniami** wymagają, w miarę możliwości, odpowiedniego uprzedniego zatwierdzenia przez kierownictwo w porozumieniu z Głównym radcą prawnym Gränges. Należy to zawsze zgłosić do Głównego radcy prawnego oraz udokumentować i zarejestrować zgodnie z **normalnymi procedurami** księgowymi i kontrolnymi firmy. W razie potrzeby Gränges złoży również zawiadomienie do **organów** ścigania.

6 Relacje z agentami i innymi przedstawicielami

Gränges nie toleruje działań korupcyjnych podejmowanych przez swoich agentów lub **przedstawicieli. Agenci i inni przedstawiciele** działający **w imieniu Gränges** będą związani **tymi samymi standardami przestrzegania przepisów antykorupcyjnych co sam Gränges**.

Podmioty należące **do grupy Gränges zawsze** działają **z** należytą starannością **i** podejmują odpowiednie kroki w celu zapewnienia, że agenci reprezentujący Gränges i inni **przedstawiciele** przestrzegają **standardów antykorupcyjnych** obowiązujących **w Gränges**. Wymóg zachowania należytej staranności będzie się różnić w zależności od zaistniałej okoliczności, ale zawsze będzie obejmował następujące kroki:

- **Przeprowadzenie udokumentowanej analizy due diligence w stosunku do potencjalnych** agentów / przedstawicieli przed skorzystaniem z ich usług.
- **Sformalizowanie zlecenia w formie pisemnej umowy** zawierającej **jasny opis sposobu wykonywania pracy przez agenta**, przepisy zakazujące działań korupcyjnych oraz **odpowiednie mechanizmy kontroli**.

- Zapewnienie, że wynagrodzenie przewidziane za świadczone usługi jest odpowiednie względem standardów rynkowych dla danego rodzaju usług. Metody płatności powinny być przejrzyste i zgodne z obowiązującym prawem oraz dobrymi standardami biznesowymi. Płatności gotówkowe i płatności na rzecz osób trzecich są zasadniczo niedopuszczalne. Wszelkie płatności na konta w kraju innym niż kraj działalności przedstawiciela należy traktować z najwyższą ostrożnością i należy przeprowadzić odpowiednią weryfikację, aby upewnić się, że Gränges nie przyczynia się do uchylania się od płacenia podatków, korupcji, oszustw lub innych nielegalnych praktyk biznesowych.

Ryzyko ewentualnych problemów o charakterze korupcyjnym jest generalnie wyższe w krajach o mniejszej przejrzystości funkcjonowania organów państwowych i korporacyjnych oraz w przypadkach, gdy dany agent jest wyłącznym przedstawicielem Gränges w określonym obszarze.

Ryzyko może zależeć również od usług świadczonych przez danego agenta (np. doradcy wchodzący w interakcje z lokalnymi władzami. Także usługi w zakresie lobbowania i zawierania umów sprzedaży o dużej wartości można uznać za szczególnie narażone na ryzyko korupcji).

Co to dla Ciebie oznacza?

- Jeśli korzystasz z usług agentów lub innych pośredników, upewnij się, że prowadzą oni działalność zgodnie z tymi samymi wysokimi standardami etycznymi, co Gränges.
-

7 Relacje ze spółkami mniejszościowymi, spółkami typu joint venture oraz fuzje i przejęcia

Przed jakąkolwiek fuzją lub przejęciem innej firmy, spółki Gränges musi przeprowadzić dokładne badanie due diligence, aby wykluczyć wszelkie zaległe zobowiązania antykorupcyjne.

Podobnie przed nawiązaniem stosunków partnerskich podmioty Gränges powinny zawsze dołożyć należytej staranności i podjąć odpowiednie kroki w celu zapewnienia, że podmioty partnerujące Gränges będą przestrzegać, a planowana współpraca będzie się opierać tych samych standardach w zakresie przeciwdziałania korupcji, co sam Gränges. Wymóg należytej staranności będzie się różnić w zależności od okoliczności, ale zawsze będzie obejmować następujące kroki:

- Przeprowadzenie udokumentowanej analizy due diligence w stosunku do potencjalnych partnerów przed zawarciem jakiejkolwiek umowy o współpracy partnerskiej.
- Sformalizowanie partnerstwa nastąpi w formie pisemnej umowy zawierającej jednoznaczne postanowienia zakazujące działań korupcyjnych i przewidujące odpowiednie mechanizmy nadzoru.

Podmioty działające w ramach grupy Gränges muszą zachować szczególną ostrożność przy zawieraniu spółek typu joint venture lub innych umów partnerskich z lokalnymi podmiotami wymaganymi przez lokalne prawo. Takie partnerstwa mogą obejmować płatności dokonywane przez lokalną firmę na rzecz osób lub podmiotów mających bliskie powiązania z organami władzy państwowej.

Podmioty działające w ramach grupy Gränges rozważające udział w tego typu przedsięwzięciach muszą w pierwszej kolejności zabezpieczyć się przed wszelkimi niewłaściwymi płatnościami lub podejrzanymi nienależnymi korzyściami, które mogą wyniknąć z takiego partnerstwa.

W stosownych przypadkach, Gränges będzie wykorzystywać swój wpływ na mniejszościowe spółki zależne i spółki typu joint venture w celu zapobiegania lub odwodzenia od działań o charakterze korupcyjnym prowadzonych przez te podmioty zgodnie z niniejszą Polityką zwalczania korupcji.

Ważne jest, aby wszelkie informacje finansowe zawarte w księgach rachunkowych i dokumentach Gränges zostały zbadane przez biegłych rewidentów i zostały uznane za rzetelne i dokładne. Przed powołaniem się na jakiekolwiek informacje pochodzące od jednostek stowarzyszonych lub ich włączeniu w jakikolwiek raport lub oświadczenie, pracownicy Gränges podejmą wszelkie stosowne w danych okolicznościach kroki, aby potwierdzić, że takie informacje są dokładne i kompletne.

8 Prawodawstwo i zasady etyczne

Gränges przestrzega wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji. Międzynarodowe konwencje i porozumienia Narodów Zjednoczonych, Banku Światowego, MFW, Światowej Organizacji Handlu, Organizacji Państw Amerykańskich, Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju oraz UE nakładają na kraje członkowskie obowiązek wdrożenia kompleksowych krajowych przepisów antykorupcyjnych.

Korupcja jest zakazana w większości krajów na całym świecie. Należy mieć świadomość, że szwedzkie, amerykańskie, chińskie, niemieckie i francuskie oraz inne krajowe przepisy antykorupcyjne mają zastosowanie niezależnie od tego, gdzie działania zostały przeprowadzone i niezależnie od legalności korupcji w tym kraju. W praktyce obywatele i przedsiębiorstwa mogą być ścigani zgodnie z krajowymi przepisami antykorupcyjnymi za czyny popełnione w dowolnym miejscu na świecie. W szczególności rząd Stanów Zjednoczonych egzekwuje jurysdykcję eksterytorialną w celu ścigania działań korupcyjnych w dowolnym miejscu na świecie zgodnie z amerykańską ustawą o zagranicznych praktykach korupcyjnych (FCPA), a Wielka Brytania stosuje podobny system poprzez brytyjską ustawę antykorupcyjną.

Gränges przestrzega również „Kodeksu zapobiegania korupcji w biznesie" (Kodeksu biznesowego) wydanego przez Szwedzki Instytut Antykorupcyjny (szwedzki: Institutet Mot Mutor) i wspiera międzynarodowe standardy dotyczące praw człowieka, warunków pracy, środowiska i przeciwdziałania korupcji, w tym między innymi Global Compact ONZ i zestaw dziesięciu zasad.

9 Ocena ryzyka

Gränges stara się identyfikować, oceniać i ograniczać ryzyko związane z łapówkami i innymi rodzajami korupcji w ramach swojej działalności i operacji na rynkach, gdzie Gränges prowadzi swoją aktywność.

Oceny ryzyka są wykonywane głównie w ramach procesu oceny dostawców Gränges. Indeks Percepcji Korupcji Transparency International jest punktem wyjścia dla oceny ryzyka przeprowadzanej na poziomie krajowym i obecnie wskaźnik ten pokazuje, że niektóre kraje, z których Gränges pozyskuje metale, są bardziej narażone na korupcję.

Zarządzanie ryzykiem jest częścią codziennej działalności Gränges, przy czym kluczowe czynniki ryzyka są przekazywane regionalnemu zespołowi zarządzającemu w celu wdrożenia odpowiednich środków zapobiegawczych. Czynniki ryzyka są zarządzane i kontrolowane przez funkcje korporacyjne i jednostki operacyjne zgodnie z ustalonymi wytycznymi i procedurami.

10 Role i zakres odpowiedzialności

- Główny radca prawny ponosi ostateczną odpowiedzialność za niniejszą Politykę, aktualizację tej polityki i zapewnienie szkoleń dla odpowiednich pracowników.

- **Menedżerowie każdej** firmy **działającej** w ramach grupy Gränges są odpowiedzialne za wdrażanie i wdrażanie środków opisanych w polityce.
- **Każdy menedżer** jest odpowiedzialny za zapoznanie się z treścią Polityki w swojej organizacji i zapewnienie, że pracownicy przeczytali i zrozumieli jej znaczenie oraz za promowanie kultury, w której wszyscy są tego świadomi i stosują się do niej.
- Wszyscy pracownicy i wszystkie inne osoby **objęte** niniejszą Polityką ponoszą osobistą odpowiedzialność za przestrzeganie obowiązujących praw i przepisów oraz przeczytanie, zrozumienie i przestrzeganie Polityki zwalczania korupcji oraz postępowanie zgodnie z jej duchem.

Co to dla Ciebie oznacza?

- Masz osobistą odpowiedzialność za przestrzeganie prawa, przepisów i Polityki zwalczania korupcji oraz działanie zgodnie z jej duchem.
- Jeśli jesteś zaangażowany w działania o charakterze korupcyjnym, możesz również podlegać sankcjom karnym oraz karom dyscyplinarnym aż do zwolnienia włącznie.

11 Skutki naruszenia obowiązujących regulacji

Potencjalne konsekwencje nieprzestrzegania obowiązujących przepisów antykorupcyjnych są znaczące:

11.1 W stosunku do Gränges:

- Gränges może podlegać kosztownym karom i nakładanym przez władze państwowe kosztom związanym z obowiązkiem przestrzegania obowiązujących regulacji powstałym w wyniku zarzutów o korupcję.
- na Gränges może zostać nałożony zakaz prowadzenia interesów w niektórych krajach lub branżach, współpracy z niektórymi władzami państwowymi lub uczestniczenia w przetargach publicznych.
- Gränges może odpowiadać za roszczenia odszkodowawcze osób trzecich poszkodowanych w wyniku działań korupcyjnych, takich jak konkurenci twierdzący, że stracili dochody z prowadzonej przez nich działalności.
- Reputacja Gränges i relacje biznesowe mogą zostać zniszczone z powodu negatywnego rozgłosu.
- Gränges może zostać poszkodowany przez samą decyzję odpowiednich władz o wszczęciu dochodzenia w sprawie podejrzenia korupcji.

11.2 W stosunku do osób fizycznych

- Osoby zaangażowane w działania korupcyjne mogą podlegać sankcjom karnym, w tym grzywnom, karze pozbawienia wolności, a w niektórych jurysdykcjach nawet karom cielesnym.
- Osoby zaangażowane w działania korupcyjne mogą podlegać karom dyscyplinarnym włącznie ze zwolnieniem z pracy.

11.3 W stosunku do agentów i innych przedstawicieli

- Osoby zaangażowane w działania korupcyjne mogą podlegać sankcjom karnym.
- Gränges rozwiąże odnośne umowy handlowe.

12 Szkolenie

Gränges opracował szkolenie e-learningowe w zakresie przeciwdziałania korupcji, aby zwiększyć świadomość zagrożeń korupcyjnych. Szkolenie skierowane jest do odpowiednich pracowników sprzedaży, zakupów i wyższej kadry kierowniczej, którzy mają kontakty zewnętrzne, którzy są zobowiązani do odbycia corocznego szkolenia antykorupcyjnego. Ocena procedur zapobiegających łapownictwu i korupcji jest również integralną częścią audytu wewnętrznego Gränges.

Co to dla Ciebie oznacza?

- Jeśli pracujesz w dziale sprzedaży, zakupów lub jesteś członkiem kadry kierowniczej wyższego szczebla, który ma kontakty zewnętrzne, musisz ukończyć coroczne szkolenie antykorupcyjne.

13 Zgłaszanie nienależnych korzyści i podarunków - zabierz głos!

Gränges wspiera kulturę, która zachęca każdą osobę do swobodnego i otwartego wyrażania opinii. Jeśli zauważysz lub podejrzewasz niewłaściwe postępowanie, które narusza niniejszą Politykę zwalczania korupcji, zachęcamy do zabrania głosu i szybkiej reakcji. Zgłaszając naruszenia, możesz uczynić Gränges jeszcze lepszym miejscem pracy. Często, jeśli niewłaściwe postępowanie zostanie wykryte na wczesnym etapie, istnieje większa szansa na ograniczenie szkód nie tylko z korzyścią dla Gränges, ale także dla naszych pracowników i innych interesariuszy.

Menedżerowie, pracownicy umysłowi na odpowiedzialnych stanowiskach, pracownicy działu zakupów i sprzedaży oraz inne osoby, które mają kontakty zewnętrzne, muszą podjąć odpowiednie środki, aby zapewnić, że partnerzy biznesowi Gränges, w tym dostawcy, nie angażują się w działania korupcyjne lub inne nielegalne lub nieetyczne działania. Pracownicy Gränges, którzy podejrzewają, że niezależni partnerzy biznesowi są zaangażowani w działania korupcyjne, muszą zgłosić i zasięgnąć porady w tej sprawie zgodnie z poniższymi procedurami.

13.1 Zachęcamy do zgłaszania wątpliwości

Jeśli chcesz zgłosić nieprawidłowości lub niewłaściwe postępowanie, które prawdopodobnie narusza obowiązujące prawo, Politykę zwalczania korupcji Gränges lub inne zasady Gränges lub jeśli masz obawy dotyczące tego, w jaki sposób my lub nasi dostawcy, klienci lub inni partnerzy biznesowi prowadzimy interesy, możesz skontaktować się z:

Twój przełożony lub menedżer Twojego bezpośredniego przełożonego

Sofia Hedevåg, SVP ds. zrównoważonego rozwoju, Grupa Gränges
E-mail: sofia.hedevag@granges.com, Telefon: + 46 (0) 733 03 79 79

Suzanne Alcocer, Wiceprezes i Główny radca prawny Gränges Americas
E-mail: suzanne.alcocer@granges.com, Telefon: +1 615-778-2008

Marie-Louise Törnblad, General Counsel, Gränges Europe
E-mail: marie-louise.tornblad@granges.com, Phone + 46 (0) 70 141 12 00

13.2 Funkcja sygnalisty/informatora

Jeśli chcesz zgłosić poważne naruszenie anonimowo, możesz skorzystać z funkcji informatora ("Whistleblower") Gränges pod adresem:

- Intranet Gränges: http://inside.granges.com/en/security/whistleblower/

- Strona internetowa Gränges: https://www.granges.com/about-granges/corporate-zarządzanie / sygnalista /

Dzięki funkcji Whistleblower, którą zarządza podmiot zewnętrzny, możesz udzielać informacji i mieć gwarancję pełnej anonimowości bez obawy o działania odwetowe. Zachęcamy jednak do podania swoich danych kontaktowych, ponieważ pozwala to na zadawanie dodatkowych pytań.

Zgodnie z zaleceniem organu ochrony danych osobowych Gränges może **przechowywać i przetwarzać** jedynie informacje o poważnych przypadkach nieprawidłowości, które dotyczą osób na wyższych stanowiskach kierowniczych. Przeczytaj więcej na ten temat, korzystając z powyższego łącza do strony internetowej Gränges.

Więcej informacji:

- https://grangescloud.sharepoint.com/sites/granges-group/SitePages/The-whistleblower-function.aspx
- https://www.granges.com/about-granges/corporate-governance/whistleblower/

Co to dla Ciebie oznacza?

- Jeśli zauważysz lub podejrzewasz niewłaściwe postępowanie, które narusza niniejszą Politykę zwalczania korupcji, powinieneś/powinnaś to natychmiast zgłosić.
- Możesz porozmawiać ze swoim przełożonym, Głównym radcą prawnym lub użyć funkcji informatora dostępnej na intranecie Gränges lub stronie internetowej Firmy.

14 Przypadki niezastosowania się do polityki

Wszelkie przypadki niestosowania się do postanowień niniejszej Polityki lub wyjątki od niej przewidziane muszą zostać zaakceptowane lub rozstrzygnięte w formie pisemnej przez Głównego radcę prawnego Gränges.